



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -  
الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : ἡΐτριάς εθτ : ἔτε  
φρωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθτ.

Χερε νε Παριά : τβρομπι εθνεθωσ : θηε-  
τασμιςι παν : ἡΐτ πιλοςος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .  
الى ولدت لنا الله الكلمة .  
الواطس :

Πενοτωτ ἡΐφρωτ ἡαγαθος : νεμ Πεφωηρι  
Ιης Πχς : νεμ Πιπνα ἡπαρακλητον ΐτριάς  
εθτ ἡομοοτςιος .

Χερε νε ὡτπαρθενος . τοτρω ἡμιν ἡἀλη-  
θινη : χερε ἡωοτωοτ ἡτε πενσενος : ἀρεχφο  
παν ἡεμμανοτηλ .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ  
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :  
 ΕΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ  
 ΨΑΞΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يذكر اسم صاحب الطرح . . .  
 يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل همدوه فى العالم من قبل  
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و ( فلان ) .. اسم صاحب الطرح . .



Ψαλι ἡχος Βατος .

طرح بلحن واطس .

Δληθως τοι ἡψφηρι : οτοζ εϋτωμτ ἡχε  
πανοτς : αἰψαηφίρι ἐπεκταῖο : πιάστιος ἀπα  
Πιφάμωη .

Σενος πιβεν ἡτε πιρωμ : ἐτατηατ ἐνεκ -  
ψφηρι : πεμ πιταλβο ἐτεκίρι ἡμωοτ : ατὶ  
ψαροκ ἐβολθθεν μαι πιβεν .

التفسير : بالحقيقة انى لتعجب وعلى متعير . إذا ما أظهرت كرامتك أيها القديس الأنبا ييفامون . لأن  
جميع جنس البشر لما رأوا عجائبك . والأشفية التى صنعها أقبلوا اليك من كل موضع . بالحقيقة صرت مثل الرسل . تفتح  
أعين العميان . وتشفى من كل مرض . وصيتك إقتشر فى جميع المسكونة . وفى وسط المسيحيين وفى القبائل الغريبة . الله  
إله السماء . اختارك جندياً له . وخلصك وقواك . حتى أكلت جهادك . فليجمع معنا اليوم . الشعوب المؤمنين . لكى نقول  
نسايع تليق بهذا الشهيد . لأن كل الأشجار المكرمة . الغروسة فى الفردوس . قد أعطاك المسيح السلطان لكى تأكل  
منها . يسوع المسيح ابن الله . قد اعترف باسمه أمام الملوك . ولم تخف من سطوتهم . والله الآب الضابط الكل  
الذى مت على اسمه . هو الذى وهب لك . هذه الأشفية العظيمة . كل موضع ارتفع اسمك فيه . يميلون لك  
فى هذا اليوم . فى نهار تذكارك . لأن جميع البشر . المرضى بكل الأوصاب . إذا ما أتوا إلى بيعتك يغالون  
للشفاء . طوباك بالحقيقة أيها القديس أيفام الجندى للغالب . وشهيد المسيح . † وفى هذا اليوم المقدس قد  
صار قتل الجسد المبارك الذى لرسول تيموثاوس . إلى مدينة القسطنطينية . † وفى هذا اليوم أيضاً التذكار  
المكرم . الذى لرئيس الملائكة . الطاهر سوريال المبوق . أطلبوا من الرب عنا . لينفر لنا خطايانا .

اليوم الثامن والعشرون من شهر طوبه المبارك

شهادة القديس العظيم أنبا كوما

Ψαλι ἡχος ἀδαμ .

طرح بلحن آدام .

Πενοτωψυτ ἡμοκ : ὦ Πῡς Πελλοττ :  
φνέταϋζι χρωμ : θεν πζητ ἡνιθμην .

Πάσιος ἀπὰ Κωοτ: αφοταζυ ἡσωκ: ισχεν  
τεψμετάλοτ: ζεν οτήστηχιά.

التفسير : نسجد لك أيها المسيح إلهنا . الذي ألقى ناراً في قلوب الأبرار . لأن القديس أبنا كوما نبك  
منذ صغره بهلوه عظيم . ولما نظرت إلى استقامة قلبه . دعوته إلى الشهادة . فنهض مسرعاً بفرح عظيم .  
وأظهر اسمك القدوس . ولما أبصره المندوب . تعجب جداً من بهاء وجهه . ووعده بكرامات عظيمة . وأجله  
بجانبه . وقدم له وثناً من ذهب . فتعجب أبونا من عي قلبه . وأخذ منه كي يصير صنعة . فرماه وكره  
وصيره قطعاً قطعاً . فنضب الوالي جداً . وأمر أن يعذب بكل عذاب وبعد هذا طرح في السجن . فصلى لكي  
يجد قوة . فظهر له الشيطان ليضلّه عن الطريق للمستقيم . فطلبه بقوة المسيح وعاقبه وفهم كل حيله . وأخيراً  
زعموا رأسه وليس الاكليل الغير مضمحل الذي للشهادة . بصلواته يا رب أنعم لنا بخبرة خطايانا .  
وفي هذا اليوم أيضاً استشهاد القديس العظيم اكليمنديس

طرح بلحن واطس .

Ψαλ ἡχος Βατος .

Πενοτωυτ ἡφωτ ἡαταθος : νεμ Πεψ-  
ωηρ Ιης Πχς: νεμ Πίπνετμα ἡπαρκλητος:  
Ψτριάς ἡθοταβ ἡομοοτςιος.

Πτενοτωηηζ ηωτεη ἡφωοτ : ἡ ηιδαος ἡ-  
μα Πχς: ἡτχοη ἡπαιμαρττρος: πιάσιος Κ-  
λιμοντος .

التفسير : نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح . والروح للعزيزي الثالث للقدس للساوي . إذ ظهر  
لكم اليوم أيها الشعب المحب للمسيح . قوة هذا الشهيد اكليمنديس . هذا الرجل الصديق قد ربه أبواه .  
بمعرفة للكتب ألقاس الله وبالعلوم الإنجيلية . وكان مداوماً لصلوات والأصوام للتولية . وكان مأكله في كل  
وقت من بتولات الأرض . ولما سمع عن سيرته الملك دقلطانوس . فأرسل واستعضره . وتكلم معه بلطف .  
وقال له إن أطمعني وسجدت لآلهي . فاني أخذك لي ابناً . وتناكل وتشرب معي . ولما لم يسمع له . غلبه  
عند ذلك بهذاب عظيم . والمسيح كان يعضده . لأنه حضر صبعة بجالس حكم . وتمذب فيها عذاباً عظيماً  
لا يحصى . أما شهادته الساجدة للتي هي كمال جهاده . فكانت على يد لوكيوس الوالي الشرير . إذ كتب فضجه  
أن تؤخذ رأسه بحمد السيف . فليس إكليل الشهادة الغير مضمحل . من يقدر أن يحصى الشهداء الذين كلوا

معه . لأنهم كانوا أكثر من الرمل الذى على شاطئ البحر . وأخيراً عيد مع المسيح فى أورشليم السمائية ونال  
النصيب مع الأجناد فى اماكن النياح الأبدية . اطلب من الرب عنا ليغفر لنا خطايانا .



اليوم التاسع والمشيرون من شهر طوبه المبارك  
نياحة القديسة إكسانى والقديس الانبا سريا كوس

طرح بلحن آدام . **Ψαλμ ἱχος ἀδὰμ.**

**Ἀληθως οὐνιψυτ : πε ἑβριος εἰς μαρωοττ :**  
**ἡται ἀλοτ ἡσεμνη : ζενη τπαρθενος .**

**Δσμενρε πιτοτβο : ισxen τεςμετκοτχι :**  
**ἡφρητ ἡπαριὰ : ἡματ ἡΠενσωτηρ .**

التفسير : بالحقيقة عظيمة هى السيرة المباركة . التى لهذه الصبية العفيفة إكسانى العذراء . لأنها أحبت  
الطهارة منذ طفولتها . مثل مريم أم مخلصنا . أحبت السيرة الملائكية والوحدة الطاهرة . التى للرهبنة . وأحبت  
حسن البتولية . والصوم الكثير والنسك . وصارت بنقاً للقديسة مريم . وحسدت سيرتها الملائكية . ونالت  
أتعاباً كثيرة . ونسكاً لا يستطيع أحد من الناس أن ينطق به . آياتاً عظيمة وعجائباً كثيرة . صنعها الرب على  
يديها . فرح عظيم وتهليل صار لنا اليوم . بتذكراها المقدس . لأنها أحبت التعب فى هذا الزمن اليسير .  
فاستراحت فى الحياة الأبدية . وجاءت فى هذا العمر . فأكلت الطعام مع الملائكة . وبيس لسانها من العطش  
فشربت من ماء الحياة . احتاجت من ملابس هذا الدهر . فلبست الحلة الغير المتغيرة . ثم تنيحت من كل أتعابها  
ودخلت . إلى العرس السمائى . بصلواتها يا رب أنعم لنا بغفران خطايانا .

طرح بلحن واطس . **Ψαλμ ἱχος βατος .**

**Ἀληθως οὐνιψυτ πε ἡταιο : ἡτε ταπαρ-**  
**θενος ἡσεμνη : τὰς τὰ ἡμνη ζενη : ἡνέττοτ-**  
**βηοττ ἡκαθαρος .**

**Οτοπ πιβεν σεοι ἡψφρητ : εθεβε ταικοτχι**